

**Zeitschrift:** Geomatik Schweiz : Geoinformation und Landmanagement =  
Géomatique Suisse : géoinformation et gestion du territoire =  
Geomatica Svizzera : geoinformazione e gestione del territorio

**Herausgeber:** geosuisse : Schweizerischer Verband für Geomatik und  
Landmanagement

**Band:** 103 (2005)

**Heft:** 3

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

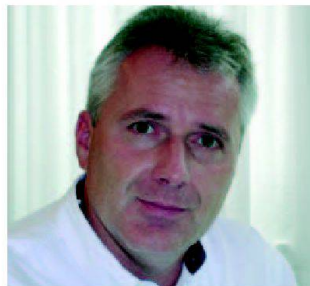
**Download PDF:** 12.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

rungsphase ersetzt das Unternehmen ab 2005 die bestehende Vermessungs- und GIS-Software durch den Geodatenserver TOPOBASE™. Christoph Cafilisch, Mitinhaber und Geschäftsführer der Geoterra begründet die Entscheidung: «Ausschlaggebend war die Möglichkeit, den Fachbereichen Vermessung, Geoinformation und Bauingenieurwesen eine gemeinsame CAD- und GIS-Plattform zur Verfügung stellen zu können. Dadurch generieren wir firmenübergreifend grosse Synergien im EDV-Unterhalt. Die Ausbildung der Mitarbeitenden wird auf eine einzige Softwareplattform reduziert. Somit ist auch

der Personalaustausch zwischen den verschiedenen Abteilungen schnell und ohne Mehrkosten möglich, was wiederum einen entscheidenden Faktor für die Leistungsfähigkeit und Rentabilität unseres Unternehmens darstellt.»

Da die TOPOBASE™ die vorhandenen grafischen Systeme Geomedia und Geomedia Webmap unmittelbar unterstützt, kann man sogar Teile der bestehenden Software weiterhin nutzen. Auch die Vermessungsdaten werden mit Hilfe der INTERLIS-Schnittstelle direkt in das DM01 der TOPOBASE überführt. Projekte in den Bereichen Gas, Wasser und Kanal



**Christoph Cafilisch, Geschäftsführer und Mitinhaber der Geoterra-Gruppe.**

können gemäss den Definitionen der SIA 405 ebenfalls per INTERLIS konvertiert werden. Wo die Verbandsdefinitionen fehlen, wie z.B. beim Strom, nutzt man

Konvertierungswerkzeuge von c-plan, um die Daten verlustfrei zu übernehmen.

Per Ende Februar 2005 sind sechs Vermessungsstationen, drei LK-Erfassungsstationen, eine Plotstation (insgesamt zehn GIS-Arbeitsplätze) und diverse CAD-Arbeitsplätze mit demselben Grafikfrontend im Einsatz.

*c-plan® ag  
Worbstrasse 223  
CH-3073 Gümligen  
Telefon 031 958 20 20  
Telefax 031 958 20 22  
[www.c-plan.com](http://www.c-plan.com)  
[info@c-plan.com](mailto:info@c-plan.com)*

## Stellenanzeiger

Inseratenschluss: Nr. 4/2005 15.3.2005  
Nr. 5/2005 13.4.2005

### + + + swisstopo

Bundesamt für Landestopografie  
Office fédéral de topographie  
Ufficio federale di topografia  
Uffizi federal da topografia

Seftigenstrasse 264  
CH-3084 Wabern  
Tel. +41 31 963 21 11  
Fax +41 31 963 24 59  
[www.swisstopo.ch](http://www.swisstopo.ch)

Wir suchen nach Vereinbarung eine/n

### Patentierter/n Ingenieur-Geometer/in

(Arbeitspensum 80–90 %)

**Ihr Verantwortungsbereich:** Sie wirken innerhalb der Eidg. Vermessungsdirektion (V+D) in der Oberleitung der Amtlichen Vermessung (AV) mit, beraten die Kantone in technischer und finanzieller Hinsicht (Oberaufsicht), üben Ihre Kantonsgeometerfunktion in Kantonen ohne Vermessungsaufsicht aus und leiten resp. arbeiten in verschiedenen Entwicklungs- und Koordinationsprojekten mit.

**Ihr Profil:** Sie verfügen über mehrjährige Erfahrung in der AV sowie in der Projektleitung und bringen gute Kenntnisse in der Geoinformatik mit. Sie sind ein Organisationstalent, initiativ und flexibel und verstehen es zu verhandeln. Nebst Ihrer Muttersprache besitzen Sie gute Kenntnisse der anderen Landessprachen.

**Ihr Gewinn:** Es erwartet Sie eine herausfordernde, vielseitige Tätigkeit in einem kleinen Team, in dem Sie Ihr Fachwissen voll einbringen und erweitern können. Fortschrittliche Anstellungsbedingungen sowie flexible Arbeitszeit machen Ihre zukünftige Arbeit noch attraktiver.

**Ihr nächster Schritt:** Überzeugen Sie uns mit Ihrer Kompetenz und senden Sie uns Ihr Bewerbungsdossier unter dem Kennwort «GeometerIn V+D» bis am 29. März 2005. Fachliche Auskunft gibt Ihnen gerne der Leiter V+D, Herr Fridolin Wicki, Tel. 031 963 23 10, [fridolin.wicki@swisstopo.ch](mailto:fridolin.wicki@swisstopo.ch).

Nous cherchons à convenir un/une

### Ingénieur/e géomètre breveté/e

(Emploi à 80–90 %)

**Votre domaine d'activité:** Vous participez activement à la direction générale de la mensuration officielle au sein de la Direction fédérale des mensurations cadastrales (D+M), vous exercez une mission de conseil technique et financier (haute surveillance) envers les cantons et une fonction de géomètre cantonal auprès des cantons dépourvus de service du cadastre; vous assurez la conduite et collaborez enfin à divers projets de développement ou de coordination.

**Votre profil:** Vous disposez de plusieurs années d'expérience en mensuration officielle, d'une bonne expérience de la direction de projet et possédez de solides connaissances en géomatique. Vous avez le sens de l'organisation et vous savez par ailleurs faire preuve d'initiative, de souplesse et d'habileté dans la négociation. Outre votre langue maternelle, vous avez de bonnes connaissances des autres langues nationales.

**Vous y gagnez:** Une activité vaste et variée vous attend au sein d'une petite équipe, dans laquelle vous pourrez pleinement apporter et développer vos connaissances techniques. Des conditions d'emploi avantageuses ainsi qu'un horaire de travail flexible rendent votre futur emploi encore plus attrayant.

**La prochaine étape:** Faites-nous parvenir votre dossier de postulation. Le délai de dépôt des candidatures est le 29 mars 2005. Nous attendons votre postulation sous la rubrique «GeometerIn V+D». M. Fridolin Wicki, responsable de la D+M, [fridolin.wicki@swisstopo.ch](mailto:fridolin.wicki@swisstopo.ch), tél. 031 963 23 10, vous renseignera volontiers sur le poste à pourvoir.

## S. BESSERO SA – FULLY/RIDDES Géomètre officiel et génie rural

Pour participer à nos mandats de mensurations nouvelles et de renouvellement de mensurations existantes, nous recherchons

- **un(e) ingénieur EPF ou HES en géomatique**
- **un géomaticien**

### Nous demandons:

- intérêt et expérience, de préférence, pour:
  - la technique de l'abornement
  - la technique de mesures
  - la technique de calculs
  - la technique du dessin
- compétence pour les outils informatiques

### Nous offrons:

- un cadre de travail agréable avec une équipe d'une quinzaine de collaborateurs
- un travail diversifié

**Date d'engagement: tout de suite ou à convenir**

### Envoi de votre dossier de candidature:

Stéphane Bessero SA  
Rte de Prévent 7  
1926 Fully



## Herausforderung in der Bau- und Ingenieurvermessung

Wir sind ein vielseitiges Ingenieur- und Planungsbüro in Bern und suchen für die Verstärkung unserer Abteilung Vermessung eine initiative und motivierte Persönlichkeit als

## Geomatiker/in

Sie wollen Ihre fundierten Berufskenntnisse mit vertieften Einblicken in andere Fachbereiche erweitern, schätzen abwechslungsreiche Arbeiten im Büro und im Aussendienst und stellen auf unseren Baustellen gerne Ihr Organisationstalent und Durchsetzungsvermögen unter Beweis.

Es erwarten Sie interessante, vielseitige und verantwortungsvolle Tätigkeiten in einem kollegialen und teamorientierten Arbeitsumfeld.

Für Auskünfte steht Ihnen unser Abteilungsleiter, Th. Leuzinger gerne zur Verfügung.

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung.

B+S Ingenieur AG  
Muristrasse 60, Postfach, 3000 Bern 31  
Tel. 031 356 80 80, Fax 031 356 80 81  
www.bs-ing.ch



In der Sparte Projekte Bau Management der SBB Infrastruktur optimieren wir das Bahnnetz. Wir sind für die Projektierung und das Baumanagement der festen Anlagen – Fahrbahnen, Tunnels, Stellwerke, Fahrleitungsanlagen, Perons etc. – zuständig. Für unser Geomatikteam in Zürich suchen wir eine/n jüngere/n engagier-te/n

## Geomatikingenieur/in ETH/FH

Sie sind für die geometrische Projektierung der Gleisanlagen zuständig. Als Vermessungsspezialist/in bearbeiten Sie selbstständig anspruchsvolle Aufgaben in Projektteams, leiten die entsprechenden Grundlagenvermessungen und Absteckungsarbeiten und aktualisieren die Geometriedaten in der Datenbank fester Anlagen (GIS der SBB).

Wir erwarten von Ihnen eine abgeschlossene Ausbildung als Geomatikingenieur/in ETH/FH sowie Erfahrung in der Ingenieurvermessung. Zu Ihren persönlichen Qualitäten gehören vernetztes Denken, Organisationstalent und Teamfähigkeit. Mit Ihren guten Informatikkenntnissen sind Sie in der Lage unsere modernen EDV/CAD-gestützten Projektierungshilfsmittel optimal anzuwenden.

Mit uns fahren Sie gut! Wir bieten Ihnen in einem vielfältigen Umfeld attraktive Arbeitsbedingungen und gute Lohnnebenleistungen.

Fühlen Sie sich angesprochen?

Detaillierte Auskünfte gibt Ihnen gerne Herr Stephan Eisenegger, Leiter Geomatik, Tel. 0512 22 37 37, E-Mail stephan.eisenegger@sbb.ch. Wir freuen uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen bis 29. März 2005. SBB AG, Infrastruktur Personal Service Center, Frau Corina Weissenberg, Kasernenstrasse 97, 8021 Zürich. Ref: 30822

Mehr Jobs und alles über erstklassige Mobilität finden Sie auf  
www.sbb.ch



## Herausforderung Tunnel- und Bahnbau

Wir entwickeln, produzieren und vermarkten weltweit modernste Messsysteme für den Einsatz im Untertage- sowie Bahnbau.

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir per April 2005 oder nach Vereinbarung eine(n) engagierte(n)

## Geomatiker/in (FH)

### Ihre Aufgaben

Sie arbeiten in einem kleinen Team in der Entwicklung von neuen Produkten sowie im Support und in der Wartung von bestehenden Systemlösungen.

### Ihr Idealprofil

Sie haben sehr gute Kenntnisse im Vermessungswesen und verfügen idealerweise bereits über Erfahrung in der Bahn- oder Tunnelvermessung. Das internationale Umfeld verlangt auch gute Sprachkenntnisse in Englisch.

### Ihr zukünftiges Umfeld

Erleben Sie bei uns die Faszination Tunnel- und Bahnbau, ein kollegiales Team, eine nicht alltägliche Herausforderung und Spass an der Aufgabe. Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung, die wir absolut vertraulich behandeln werden.

Für Auskünfte steht Ihnen Markus Vogel gerne zur Verfügung.

Amberg Messtechnik AG  
Trockenloostrasse 21  
8105 Regensdorf-Watt  
Telefon 044 870 92 22  
mvogel@amberg.ch  
www.amberg.ch

**Amberg Messtechnik**



## JAN & COURDESSE SA

Ingénieurs du génie rural et  
Géomètres officiels

1040 Echallens et 1033 Cheseaux

Bien situé à égale distance entre Lausanne et Yverdon-les-Bains, au centre du Pays de Vaud, notre bureau est actif en mensuration officielle, génie civil, aménagement et gestion du territoire, améliorations foncières, travaux géométriques, SIT.

Pour renforcer notre équipe forte d'environ 15 personnes qualifiées, nous recherchons

## Un(e) géomaticien(ne) avec CFC

**Pour entrée en fonction immédiate.**

La personne désirée devrait être à l'aise avec les logiciels de DAO, spécialement AutoCad-CadMap, et de SIT (Geo-Concept). Une expérience de plusieurs années est un avantage.

Le travail proposé est la gestion de SIT communaux, la mise en place de PGEE, la mise au net de projet de génie civil et les travaux géométriques privés.

### Offres à:

Jan & Courdesse SA – CP 191 – 1040 Echallens  
A l'int. de M. Courdesse, directeur  
E-mail: courdesse@jan-courdesse.ch

### Renseignements:

Mme Inés Sancho Dupraz, directrice technique  
Par téléphone uniquement au 021.886.22.44 (le matin)



## Markwalder & Partner AG

Ingenieure Geometer Planer

## Amtliche Vermessung / Ingenieurvermessung

Wir sind ein fachkompetentes, leistungsfähiges und engagiertes Ingenieur-, Vermessungs- und Planungsbüro mit einem breitgefächerten Dienstleistungsspektrum zur Erarbeitung von qualifizierten Problemlösungen. Dank interessanten Aufträgen suchen wir eine/n

## Geomatiker/in

### Ihre Aufgabenbereiche

- Büro- und Feldarbeiten mit Schwergewicht in der amtlichen Vermessung, unterstützt durch modernste Geräte und Informatikmittel
- Mitarbeit in der Ingenieurvermessung sowie dem Ausbau von geographischen und Informationssystemen

### Ihr Profil

- Hochmotiviert und sehr gut ausgebildet in den Themen Ersterhebung, Erneuerung und provisorische Numerisierung sowie Nachführung
- Selbständig und zuverlässig
- Vertraut mit GeosPro und/oder Adalin
- Mit ausgesprochenem Flair für EDV
- Reges Interesse an Weiterbildung, auch durch «training on the job»

Wenn Sie sich angesprochen fühlen, sich Ihr Profil mit unseren Erwartungen deckt und Sie gerne in einem jungen Team mitarbeiten, erwarten wir Ihre Bewerbungsunterlagen. Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme.

**Markwalder & Partner AG, Ingenieure Geometer Planer,**  
Herren D. Meier und D. Eberhart, **Lyssachstr. 7a, 3401 Burgdorf**  
Telefon 034 420 84 84, [mpag@mpag.ch](mailto:mpag@mpag.ch); [www.mpag.ch](http://www.mpag.ch)



Nous cherchons pour un poste à responsabilités

## Un(e) Géomaticien(ne) chef de projet

Ing. HES en géomatique, technicien(ne)-géomètre  
ou géomaticien(ne)

Les compétences de ce(tte) responsable lui permettront de travailler dans une grande indépendance et liberté pour mener à bien des entreprises vastes et importantes.

Nous vous recevons volontiers pour vous en dire plus. Veuillez envoyer votre dossier à:

**Bureau technique POCHON & CHOFFET SA**  
Géomètre officiel – Ing. rural EPFL  
Rue Pierre-Alex 11 – 1630 Bulle 2

## Suchen Sie Fachpersonal?



Inserate  
in der  
Geomatik  
Schweiz  
helfen Ihnen.  
Wenn es eilt,  
per Telefax

**056 619 52 50**

## Aufgaben in der Spezialvermessung sind unsere Spezialität.

Wir sind ein dynamisches Ingenieur- und Geoinformatikunternehmen mit Sitz in Chur. Zur Verstärkung unseres Teams in unserer Niederlassung Baden suchen wir per 1. Mai 2005 oder nach Vereinbarung eine(n)

### Vermessungsingenieur(in) FH/HTL

#### Ihr Tätigkeitsgebiet

In einem motivierten Team übernehmen Sie verantwortungsvolle und selbständige Aufgaben in den Bereichen Tunnel-, Deformations-, Echolot-, Industrie- und Grundlagenvermessung. Dabei betreuen Sie auch den Einsatz unserer modernen Informatikmittel in Projekten sowie unsere vollautomatischen Überwachungsanlagen mit der Software GeoMoS von Leica.

#### Ihr Profil

Sie haben die entsprechende Fachhochschulausbildung abgeschlossen und weisen Berufserfahrung aus. Wir setzen Initiative, Flexibilität, Teamfähigkeit und selbständiges Arbeiten voraus. Ausserdem sind Sie kompetent im Einsatz von Informatikmitteln in Projekten.

#### Unser Angebot

Wir bieten Ihnen in einem jungen und kollegialen Team eine interessante Herausforderung mit Entwicklungsmöglichkeiten. Wir verfügen über attraktive Anstellungsbedingungen und setzen sowohl im Büro als auch im Felde modernste Hilfsmittel ein.

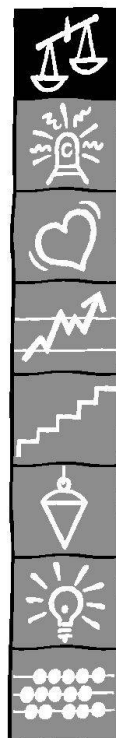
Weitere Informationen erteilt Ihnen gerne unser Herr P. Rumpf, Telefon 056 483 02 30. Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

**Straub AG**, Ingenieure + Geoinformatiker

Täferstrasse 26  
5405 Baden-Dättwil

[www.straub-online.ch](http://www.straub-online.ch)

**straub ag**  
Ingenieure + Geoinformatiker



## Schaffen Sie faire Bedingungen in Basel.

Die Fachstelle für Geoinformation des Grundbuch- und Vermessungsamtes erfüllt zentrale Koordinations- und Dienstleistungsaufgaben für ein kundenfreundliches und aktuelles Angebot von Geodaten und -systemen. Für den Unterhalt und Ausbau der zentralen Geodateninfrastruktur, die Realisierung und Begleitung von GIS-Projekten und die Datenausgabe über das GeoPortal suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine/n initiativ und selbständig arbeitende/n

### Geomatikingenieur/in (100%)

Ihre Aufgaben umfassen die Pflege und Weiterentwicklung der Geodatendreh-scheibe, die kundengerechte Weitergabe von Geoinformationen über das GeoPortal, die Modellierung von neuen Geodatenebenen, die Pflege und Weiterentwicklung des Metadatenkatalogs und die Mitarbeit und Leitung von Projekten im Geodatenumfeld. Wir erwarten von Ihnen ein den Aufgaben entsprechendes technisches Studium auf Hochschul- oder Fachhochschulniveau, solides Grundwissen im angewandten Informatikbereich (Datenbanken, Internettechnologien, Programmiersprachen), vertiefte Kenntnisse in Datenmodellierung und GIS-Anwendungen, Projektleitungserfahrung sowie eine kommunikative und teamfähige Persönlichkeit mit gutem analytischen Denkvermögen. Wir bieten Ihnen abwechslungsreiche Aufgaben in einem faszinierenden und zukunftsorientierten Tätigkeitsgebiet. Bei Eignung und Interesse besteht die Möglichkeit, die Leitung der Fachstelle für Geoinformation zu übernehmen. Für weitere Auskünfte steht Ihnen Herr Simon Rolli, Tel. 061 267 91 47 gerne zur Verfügung. Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie an das Justizdepartement, Personalabteilung, Rheinsprung 16, 4001 Basel (Ref. 01/05).



Wir sind eine innovative, erfolgreiche Unternehmung im Berner Seeland, ausgerüstet mit modernster Infrastruktur und einem guten Auftragsbestand in den Bereichen amtliche Vermessung und Geoinformation. Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir per 1. Mai oder nach Vereinbarung

### Geomatikingenieur FH

#### Tätigkeiten:

- Projektleitung und -begleitung von Geodatenprojekten unserer 26 Gemeinden
- Controlling/Qualitätssicherung bei Erstellung und Nachführung von Geodaten
- Kundenbetreuung speziell im Bereich Datenaustausch
- Koordination unserer Informatikinfrastruktur

#### Anforderungen:

- Abschluss als Geomatik-Ing.FH
- Vertiefte Kenntnisse in Datenmodellierung und Informatik
- vertraut mit C-Plan Topobase
- verantwortungsbewusst, belastbar, teamfähig

### Geomatiker/in

#### Tätigkeiten:

- Nachführung und Erneuerung amtliche Vermessung
- Bearbeitung von LIS- und GIS-Projekten

#### Anforderungen:

- Abgeschlossene Lehre als Geomatiker/in
- Vorzugsweise Topobase-, C-Plan- und Autocad-Kenntnisse
- teamfähig, leistungsorientiert

Für nähere Auskünfte über diese interessanten Stellen stehen Ihnen die Herren M. Rindlisbacher oder P. Sahli unter 032 387 79 30 gerne zur Verfügung.

Bitte senden Sie ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an:

**RSW AG Vermessung und Geoinformation**  
Rosengasse 35, 3250 Lyss  
[www.geoseeland.ch](http://www.geoseeland.ch)

**Justizdepartement Basel-Stadt**  
Bei uns können Sie etwas bewegen.

